



# VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden**

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach  
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

44. Jahrgang

Donnerstag, den 4. April 2019

Nr. 14/2019

Z  
W  
E  
I  
B  
R  
Ü  
C  
K  
E  
N  
  
L  
A  
N  
D

## Einladung

Die Ortsgemeinde Contwig lädt Sie alle zum Spatenstich der neuen

### Kindertagesstätte Contwig

am Freitag, dem 12. April 2019, um 15:00 Uhr,  
im Schulhof der Pestalozzischule, Maßweilerstraße 8, ein

Umrahmt wird die Veranstaltung von den Kindern der örtlichen  
Kindertagesstätten und dem Musikzug der VT Contwig.

Auf Ihr Kommen freut sich Ihr Ortsbürgermeister  
Karl-Heinz Bärmann



Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

Kinder, die mit einem Baugerät (Hammer, Schaufel, etc.) zum  
Spatenstich kommen, erhalten eine kleine Überraschung.

[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

# Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land erweitert ihr Dienstleistungsangebot

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit dem 1. April 2019 hat die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land neben den Dienstleistungsabenden am Donnerstag bis 18.00 Uhr zukünftig auch am Dienstagmorgen bereits ab 7.30 Uhr für Sie geöffnet.

Die Verbandsgemeinde möchte damit speziell Berufstätigen die Möglichkeit bieten, Behördengänge bereits morgens vor Arbeitsbeginn zu erledigen. Am Dienstag schließt die Verwaltung bereits um 15.00 Uhr.

Für nicht mobile Bürgerinnen und Bürger bietet die Verbandsgemeinde den „Kümmererdienst“ an. Sofern Sie dieses Angebot in Anspruch nehmen möchten, dann wenden Sie sich zur Terminabsprache an Frau Sandra Herve, Tel. Nr. 06332 / 8062-301 oder per Mail [s.herve@vgzwland.de](mailto:s.herve@vgzwland.de).

## Öffnungszeiten der Verwaltung (ab April 2019):

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

Ihr

Jürgen Gundacker  
Bürgermeister

## Vorverlegung Redaktionsschluss

Wegen der bevorstehenden Feiertage **Karfreitag (19. April) und Ostermontag (22. April)** ist eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses für die Erscheinungswochen 16 und 17 erforderlich. Redaktionsschluss für diese Ausgaben ist:

**Donnerstag, 11.04.2019, 12.00 Uhr  
für die KW 16**

**Mittwoch, 17.04.2019, 18.00 Uhr  
für die KW 17**

Eine rechtzeitige Veröffentlichung verspätet eingehender Manuskripte kann nicht mehr gewährleistet werden.

**Wir bitten um Beachtung.**

**E-Mail-Adresse für Veröffentlichungen im  
Amtsblatt: [amtsblatt@vgzwland.de](mailto:amtsblatt@vgzwland.de)**



## ■ SPRECHSTUNDEN

### ■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.  
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

### ■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

### ■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

**Dienstleistungsabend**

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten der Verwaltung (ab April 2019):

Montag, Mittwoch 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr

Dienstag 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr

Donnerstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr

Freitag 8.30 Uhr - 12.30 Uhr

Kümmererdienst nach Absprache

#### Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

#### Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

### ■ Schwerbehindertenrecht

#### Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de  
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

### ■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

### ■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de<mailto:walter.carius@t-online.de> zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

### ■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

### ■ Sprechstunde von Förster Leis

#### Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

### ■ Sprechstunde von Försterin Jäger

#### Revier Zweibrücken

**Försterin Maria Jäger für das Revier** Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

### ■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

### ■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

### ■ Gemeindegewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

### ■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### ■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

## ■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

### ■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt  
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken  
Herzogstrasse 13  
66482 Zweibrücken  
Tel.: 06332/871- 564 oder 565  
Fax: 06332/871-579  
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de  
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

### ■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

### ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,  
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens  
Tel.: 06331- 289431

### ■ Wasserversorgung und Kanalisation

**Rufbereitschaft Wasserversorgung** 0171-7777559  
**Rufbereitschaft Kanalisation** 0151-12105362

### ■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15  
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7  
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei  
Verbandsgemeinde-Verwaltung  
Zweibrücken-Land 06332-8062-0  
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

### ■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde  
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,  
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176-55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

## ■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

### ■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
<b>Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken</b>	110
<b>Feuerwehr-Notrufe</b>	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
<b>Krankenhäuser Zweibrücken</b>	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
<b>Krankenhäuser Homburg</b>	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

## ■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld  
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach  
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach  
- Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Kranken-  
haus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,  
7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,  
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:

**Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.- Johan-  
nis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

### ■ Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

**Zahnärztlicher Notdienst:** www.zahnarzt-notdienst.de

### ■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf  
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,  
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen:

01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer  
06338/993426 erfolgen.

s.domann@pflegeruf.net

### ■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde  
Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren  
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

**Tel. Nr. 01805-258825-66484**

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Klein-  
steinhausen, Riedelberg und Walshausen

**Tel. Nr. 01805-258825-66894**

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66497** für Contwig

**Tel. Nr. 01805-258825-66503** für Dellfeld

**Tel. Nr. 01805-258825-66501** für Groß- und Kleinbundenbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66500** für Hornbach und Mauschbach

### ■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße  
15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.

Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Ver-  
einbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

**Pflegestützpunkt Battweiler**

**66484 Battweiler Hauptstr. 15,**

**Servicezeit:**

**Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr**

**Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisich Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisich@pflugestuetzpunkte.rlp.de

### ■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer  
06331/809-111 möglich.

### ■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413





## ● Althornbach

### Jugendfeuerwehr Althornbach:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Althornbach und Umgebung: 14-tägig donnerstags von 18-20 Uhr, sowie jeden zweiten Samstag im Monat, in der Feuerwehr Althornbach. Ansprechpartner: Frank Böhm, Tel.: 0160/2346797

### TV 1903 Althornbach:

**Trainingszeiten der A-Jugend:** A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach  
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### WYNGTSUN - Chinesische Kampfkunst im Bürgerhaus:

Kinder bis einschließlich 8 Jahren: mittwochs 18:00 - 18:30 Uhr  
Kinder von 9 - 14 Jahren: Montag und Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr  
Jugendliche ab 15 Jahren:  
Montag und Mittwoch: 19:30 Uhr - 20:30 Uhr

### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH  
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

## ● Bechhofen

### Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

### TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

#### Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr  
Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr  
Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr  
Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr  
Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

#### Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

#### Fußball:

**Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard**  
(Jugendleiter - 0176-24702549)

### Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

#### A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr  
Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr  
Sven Bernhard (0179-5439006)

#### B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr  
Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr  
Mathias Hafner (0176-20408154)

#### C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr  
Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr  
Andreas Mohrbach (0177-8342472)

#### D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr  
Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr  
Sören Bernhard (0176-24702549)

### Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

#### E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr  
Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr  
Martin Magold (0176-45635631)

#### F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15 - 18:30 Uhr  
Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr  
Michael Scherer (0177-7321123)

#### G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr  
Michael Scherer (0177-7321123)

### Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer  
Tel.: 0160-5354183

### Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

**Anfänger:** montags, 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

#### Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr  
Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

**JUZ - Bechhofen:** Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15-Jährigen geöffnet**.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

### Jugendfeuerwehr Bechhofen:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Bechhofen und gerne auch Nachbargemeinden: Samstag 11.00-13.00 Uhr (14-tägig, in geraden Kalenderwochen) im Feuerwehrgerätehaus Bechhofen. Jugendwartin: Dunja Mathias, Tel.: 0151/67631713

## ● Contwig

**SV Palatia Contwig** Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

**Bambinis** bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**F- und E-Jugend** - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**D- und C-Jugend** - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

**B- und A - Jugend** - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

### Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr.

### DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

### VT Contwig e.V.

#### Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

**Move your Body! (altersoffen)**, bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (3-6 Jahre)**,

mittwochs 16:30-17:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (ab Grundschule)**,

mittwochs 17:30-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (3-6 Jahre),

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maike Sefrin + Sarah Wolf)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (ab Grundschule),

freitags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maike Sefrin + Sarah Wolf)

**Turnen Leistungskader Mädchen**, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Eltern-Kind-Turnen, (ab Lauffalter bis 3 Jahre)**,

donnerstags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

(vorher m. S.Reich in Verbindung setzen 0176-78989490)

#### Tischtennis (altersoffen)

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

#### Volleyball (altersoffen)

bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

#### Power Fitness (altersoffen)

bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: bitte Rücksprache mit tanja.sefrin@vtcontwig.de

**Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen)**, bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

#### Showtanz (altersoffen)

bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

#### Badminton (altersoffen)

bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Musikzug und Jugendorchester (altersoffen)**, bei Max Sefrin:

donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Kontaktinformationen unter [www.vtcontwig.de](http://www.vtcontwig.de)**

**oder [tanja.sefrin@vtcontwig.de](mailto:tanja.sefrin@vtcontwig.de)**

#### Tennisclub Contwig e. V.

#### Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

**Montags und donnerstags 16.00-19.00 Uhr**

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad  
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen.  
Schnupperkinder sind willkommen.

**Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475**

**E-Mail: [edith.mueller@ifb24.de](mailto:edith.mueller@ifb24.de)**



### Jugendfeuerwehr Contwig:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Contwig und Umgebung: 14-tägig freitags (in ungeraden Kalenderwochen) in der Feuerwehr Contwig. Jugendwart: Karsten Lahm, Tel.: 0163/9075095

**Deutsches Rotes Kreuz Bereitschaft Contwig "JUGENDROTKREUZ"**  
Gruppenstunde des Jugendrotkreuz ab 6 Jahren: **Dienstags 17:30-19:00 Uhr** (außer in den Schulferien) im DRK Heim Schillerstraße 22 in den DRK Schulungsräume & Bereitschaftsräumen 66497 Contwig.

Ziel des Jugendrotkreuzes ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht.

Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Basis der Arbeit ist die meist wöchentlich stattfindende Gruppenstunde, in denen die Mitglieder lernen, gemeinsam Verantwortung zu übernehmen sowie selbstständig Veranstaltungen und Projekte zu planen und umzusetzen.

Neben diesen wichtigsten Schlüsselkompetenzen, die auch im späteren Berufsleben hilfreich sind, entwickeln die Jugendrotkreuzler ihre Persönlichkeit durch gemeinsame Gruppenerlebnisse weiter. Ansprechpartnerin beim Jugendrotkreuz Contwig Frau Rebehn.

- Gruppenstunde
- Ausbildungsprojekte
- Ferienfreizeiten
- Bastelarbeiten
- Ausflüge
- Verantwortung übernehmen

**Informationen erhalten Sie auch über das DRK Büro in Contwig Rufnummer 06332-568860**

### Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter [www.tkd-devils-contwig.de](http://www.tkd-devils-contwig.de) oder bei Axel Conrad, Tel.: 0174 - 829 36 29

### Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: Daniel-schumacher96@web.de

### Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

### ● Dellfeld

#### KV Dellfeld Jugend:

#### Interesse am Sportkegeln?

#### Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch **von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

#### Landfrauen:

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Unser Training findet jeden Montag in der Schulturnhalle statt

für Jugendliche von 6 - 12 Jahren von 16.45 Uhr bis 17.45 Uhr

für Jugendliche ab 12 Jahren von 17.45 Uhr bis 18.45 Uhr

Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an

0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf Euch

#### Jugendfeuerwehr Dellfeld:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Dellfeld und Umgebung: 14-tägig montags von 18-20 Uhr (gerade Kalenderwochen) in der Feuerwehr Dellfeld (Mittelgasse 11). Jugendwart: Raphael Dufour, Tel.: 0176/34929234

### ● Großsteinhausen

#### Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

### ● Hornbach

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040** (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Cross Over (neuer Namen) für alle Jugendlichen:** Montag, 08.04.19 um 18:30 Uhr

**Teach Us Hausaufgabenbetreuung:** Mittwoch, 10.04.19 um 16:00 Uhr

**Präparandenunterricht:** Mittwoch, 10.04.19 um 17:00 Uhr

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 04.04. und 11.04.19 um 9:00 Uhr

**Konfirmandenunterricht:** Donnerstag, 04.04. und 11.04.19 um 17:00 Uhr

**Offenes Jugendheim:** Freitag, 05.04. und 12.04.19 um 19:00 Uhr

**Turnverein 1878 Hornbach e.V.**

**Angebote für Kinder und Jugendliche**

**Eltern-Kind-Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH)**

**Turnen für Grundschul Kinder, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH)**

**Tanzmäuse ab 3 Jahre - Mittwoch, 16:30 - 17:15 Uhr (PH)**

**Kindertanzgruppe ab 3 Jahre, Mittwoch 17:15 - 18:00 Uhr (PH)**

P.H. = Pirminiushalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter [www.tv-hornbach.de](http://www.tv-hornbach.de) oder bei Anja Hofer Tel.: 06338-1876

#### Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

#### Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

**Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.**

### ● Käshofen

#### TTC Käshofen

**Tischtennis** für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

**Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

### ● Kleinbundenbach

#### Reitverein „Bundenbacherhöhe“

**Reitunterricht** ab 6 Jahre Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hütter 06332-4090720, Handy:0152/33675380

**Voltigieren** ab 6 Jahre Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

### ● Kleinsteinhausen

**Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V.** Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

#### FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

### ● Wiesbach

#### SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

#### SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer Verstärkungen für seine **Jugendmannschaften**.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über [www.svwiesbach.de](http://www.svwiesbach.de)

**Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:**

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: [j.stadler@vgzwland.de](mailto:j.stadler@vgzwland.de)



# KULTUR

## Stadt Zweibrücken

### Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

#### Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Dauer: Kursbeginn 11.01.2019. Ende 20.12.2019.  
 Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.  
 Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet,  
 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren  
 Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten  
 Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

#### Kurs: COMIC- und Schrift-Werkstatt

Wir lernen Comics zu gestalten und setzen uns mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander. Im kreativen Umgang mit der Schrift wollen wir verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten ausprobieren (Cover, Graffiti-Mauer, Fantasieschrift u.a.)

**Termine:**  
 Comic/Schrift 1: Freitag, 11.01., 18.01., 25.01.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Comic/Schrift 2: Freitag, 29.03., 05.04., 12.04.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Comic/Schrift 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Johannes Rebmann

#### Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft. Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

**Termine:**  
 Töpfern 1: Grundtechniken und Projekte in Ton  
 25.01., 15.02., 22.02., 15.03.,  
 Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Töpfern 2: Fantasievolle Gartenkeramik und Tiere  
 24.05., 31.05., 7.06., 28.06., Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Töpfern 3: Menschen (Kopf) Tiere, Pflanzen, Strukturen  
 30.8., 06.09., 13.9., 20.9., 11.10.,  
 Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Töpfern 4: Alles für die Weihnachtszeit Termine nach Absprache  
 mit der Dozentin  
 Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Mutter/Vater/Kind  
 Kursgebühr: Kurs 1 und 2, je Kurs 55,00 EURO incl. Materialkosten  
 Kurs 3 und 4, je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Liane Rößler

#### Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

**Termine:**  
 Vorschulkurs 1: Dienstag, 05.02., und 05.03.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 2: Dienstag, 07.05., und 04.06.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 3: Dienstag, 13.08., und 10.09.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 4: Dienstag, 29.10., und 26.11.,  
 jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren  
 Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr  
 Aquarell 1: 06.02., 13.02., 20.02., 06.03., 13.03., 20.03.,  
 08.05., 15.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06.,  
 Aquarell 2: 14.08., 21.08., 28.08., 04.09., 11.09., 18.09.,  
 Aquarell 3: 30.10., 06.11., 13.11., 20.11., 27.11., 04.12.,  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Themenorientiertes Schreiben

Themenorientiertes Schreiben ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist! Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermalen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

**Termine:**  
 Schreiben 1: Freitag, 08.2., 01.03.,  
 08.03. jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Schreiben 2: Freitag, 18.10., 25.10.,  
 01.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Schreiben 3: Freitag, 15.11., 22.11.,  
 29.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Ramona Hewer-Wachs

#### Ferienkurs Graffiti-Mauer

In diesem Kurs gestalten wir eine Graffiti-Mauer als zeichnerischen Entwurf.

Ferienkurs: Dienstag, 02.07. – 04.07., jeweils 9.00 – 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Ferienkurs 40,00 EURO incl. Materialkosten,  
 Leitung: Johannes Rebmann

#### Ferienkurs: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen. Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten. Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Termin: 23.04. – 26.04., jeweils 9.30 – 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Eugen Waßmann

#### Kurs Drucktechnik ohne Presse

Druckexperimente mit Farbe, Frottage und Materialdrucke, Schablonen- und Leimdruck erstellen. Neue Ideen suchen, finden und ausprobieren.

Druck 1: jeweils Samstag, 23.03., 30.03., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Druck 2: jeweils Samstag, 07.09., 14.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Martina Reith

#### Kurs Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Termin: Samstag 02.11., 09.11., 09.00 – 13.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Marina Beyer

#### Kurs: Bildhauerei - Ytong

**Termine:**  
 Ytong 1: jeweils Samstag, 01.06., 08.06., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Ytong 2: jeweils Samstag, 21.09., 28.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Ytong 3: jeweils Samstag, 07.12., 14.12., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 48,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Raymond David

**Kurs: Halloween-Kostüme selbst gestalten**

Von der Idee - ob mit alten Kleidungsstücken oder Stoff von der Rolle - hier entsteht ein tolles Kostüm.

Termin: 12.10., 19.10., 26.10.,  
Samstags jeweils 09.30 – 12.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: Kursgebühr 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
Leitung: Marina Beyer

**Kurs Drucktechnik ohne Presse**

Druckexperimente mit Farbe, Frotage und Materialdrucke, Schablonen- und Leimdruck erstellen. Neue Ideen suchen, finden und ausprobieren.

Druck 1: jeweils Samstag, 23.03., 30.03., 13.00 – 17.00 Uhr  
Druck 2: jeweils Samstag, 07.09., 14.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: Je Kurs 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
Leitung: Martina Reith

**Projekt „Rosengartenmaus“ - ein Buch entsteht**

Von der Idee zum kreativen Schreiben und Illustration. Dieser Kurs findet nach Absprache im Jahreskurs Freitags 15.00 - 17.00 Uhr statt.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

**Workshop: Servietten – Technik**

Der Workshop findet nach Absprache mit den Teilnehmern innerhalb des Jahreskurses statt.

Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
Leitung: Eva Scheerer

**Kindergeburtstag****Unter künstlerischer Leitung**

Erlebe mit deinen Geburtstagsgästen drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem, Arbeiten mit Ton oder Ytong, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke und Serviettentechniken. Termine nach Vereinbarung

Dauer: 180 Minuten,  
Gebühr 150,00 € incl. Materialkosten. Bei Tonarbeiten können die Werke auf Wunsch gegen einen Zuschlag von 20,00 EURO gebrannt werden.

Kinder ab 5 Jahren, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

**Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen**

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden  
Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten  
Mindestgebühr 90,00 EURO

**Mappenkurs:**

Angehende Studenten, die ein gestalterisches Studium anstreben, bieten wir die Möglichkeit, professionell eine Bewerbungsmappe zu erstellen.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker  
Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

**AMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE**

www.vgzmland.de

### Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land am 18.04.2019

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land ist am Donnerstag, den 18.04.2019, bereits ab 16.00 Uhr geschlossen. Die Bevölkerung wird um Beachtung gebeten.

**Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses  
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land****Bekanntmachung**

Am **Mittwoch, den 10. April 2019, um 18.00 Uhr**, findet in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land (kleiner Sitzungssaal), Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Jürgen Gundacker  
Bürgermeister  
zugleich Wahlleiter  
für die Verbandsgemeinderatswahl

**Landkreis Südwestpfalz****Stellenausschreibung**

Der Landkreis Südwestpfalz sucht für den Schulstandort Contwig eine

**Reinigungskraft (m/w/d)**

**(Arbeitszeit: 3 Std./tgl. bei 5 Tage-Woche)**

zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Personen sind ausdrücklich erwünscht. Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Beschäftigungsnachweise, Zeugnisse) bis 15.04.2019 zu richten an:

Kreisverwaltung Südwestpfalz  
-Abt. Zentrale Aufgaben und Schulen-  
Postfach 22 65  
66930 Pirmasens.  
Landkreis Südwestpfalz



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Impressum**

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Jürgen Gundacker, Bürgermeister  
**redaktioneller Teil:** Verbandsgemeinde  
Zweibrücken-Land

66482 Zweibrücken,  
Landauer Str. 18-20  
**Anzeigen:** Thomas Blees, Produktionsleiter

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen**  
**Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713,  
E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Homburg, Kirrberger Forst, Homburger Forst

Zeitpunkt / Zeitraum: 08.04.-11.04.2019

Truppenstärke: 45 Soldaten

Fahrzeuge: 2 Radfahrzeuge

Übungsart: ARTEP Spähtruppausbildung

Übende Einheit: 4. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 28. März 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

## Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Contwig, Oberauerbach, Battweiler, Zweibrücken

Zeitpunkt / Zeitraum: 11.04.2019

Truppenstärke: 11 Soldaten,

Fahrzeuge: 2 Radfahrzeuge, 2 Kettenfahrzeuge

Übungsart: ARTEP Weites Feld, Großes Zielfeld

Übende Einheit: 7. FschJgRgt 26 Zweibrücken

Zweibrücken, den 28. März 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

## Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Kirrberg, Bruchhof, Käshofen, Mörsbach, Kohlhof

Zeitpunkt / Zeitraum: 15.04.2019 - 18.04.2019

Truppenstärke: 40 Soldaten,

Fahrzeuge: 4 Radfahrzeuge

Übungsart: ARTEP Orientierungsausbildung

Übende Einheit: 6. FschJgRgt 26 Zweibrücken

Zweibrücken, den 28. März 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

## Energietipp der

### Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

#### Innen- oder Außendämmung?

Hat man die Wahl, ist eine Dämmung der Hauswände von außen eine bessere Lösung zur Begrenzung von Wärmeverlusten als eine Innendämmung. Denn bei der Außendämmung ist eine dickere Dämmschicht möglich und damit eine größere Dämmwirkung. Außerdem wird der Wohnraum nicht verkleinert, die Dämmung ist bautechnisch einfacher auszuführen und Wärmebrücken können vollständig überdeckt werden.

Bestimmte Gründe können aber auch für eine Innendämmung sprechen: Erhaltungswerte oder gar denkmalgeschützte Fassaden oder wenn in einer Wohnungseigentümergeinschaft die Entscheidung gegen eine Außendämmung gefallen ist. Sollte nur eine Innendämmung in Frage kommen, muss beim Einbau sehr sorgfältig gearbeitet werden. Es darf keine warme Raumluft hinter die Dämmkonstruktion gelangen, sonst kann es zu Wasserdampfausfall und Feuchteschäden kommen. Ob eine zusätzliche Dampfsperre einzubauen ist, muss im Einzelfall geklärt werden.

Hierzu und zu allen Fragen des Energiesparens in Haus und Haushalt berät der unabhängige Energieberater der Verbraucherzentrale nach Terminvereinbarung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 11. April von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

## Waldgrundstück zu verkaufen

Gemarkung Winterbach (Pfalz)

**FIST.-Nr. 380/2 Waldfläche, Felsentalerstraße 4.691 m<sup>2</sup>**

Interessenten werden gebeten, sich bis 15.05.2019 mit der gerichtl. bestellten Betreuerin der Eigentümerin, Frau Eva Burgard, telefonisch unter der Rufnummer 06332/471771 in Verbindung zu setzen.

Es wird darauf hingewiesen, dass es sich nicht um eine öffentliche Versteigerung handelt.

## Gewährung von Kreiszuschüssen an Sportvereine mit eigenen Sportanlagen

Auch in diesem Jahr wird der Landkreis wieder Vereine mit eigenen Sportanlagen finanziell im Rahmen seiner Zuschussrichtlinien unterstützen.

Entsprechende Anträge können bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Memmer, Tel. 06331/203-305 angefordert werden. Die Anträge sind über die Verbandsgemeindeverwaltung - Fachbereich Bürgerdienste - einzureichen und müssen **bis spätestens Freitag, dem 12. April 2019** beim Landkreis vorliegen.

Wir bitten um Beachtung des vorgenannten Termins (Ausschlussfrist)!

Verbandsgemeindeverwaltung

- Bürgerdienste -



## ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

## Sitzung des Ortsgemeinderates Althornbach

### Bekanntmachung

Am **Montag, den 08.04.2019**, findet um **19.30 Uhr** im Bürgerhaus, Hauptstr. 14, in Althornbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

**Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:**

1. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013
2. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Entlastung der Ortsbürgermeisterin und der Ortsbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben
3. Antrag der Evangelischen Kirchengemeinde Althornbach für die Kindertagesstätte Althornbach; Übernahme des Trägeranteils an den Personalkosten der Hauswirtschaftskraft
4. Ausbau des Wirtschaftswegs „Pfaffentaler Weg“, Antrag auf Änderung des ländlichen Verbindungswegenetzes
5. Antrag Kostenbeteiligung Baumpflege
6. Straßenunterhaltung; Markierungsarbeiten
7. Bürgerzentrum 3. Bauabschnitt; Zustimmung zum geänderten Förderantrag und vorzeitigen Maßnahmenbeginn
8. Benutzungsordnung Bürgerhaus
9. Auftragsvergabe; Bürgerhaus
- Nichtöffentlich**
10. Grundstücksangelegenheiten

Althornbach, 01.04.2019

gez. Klein, Ortsbürgermeisterin

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Althornbach

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 10. April 2019, um 19.30 Uhr**, findet im Bürgerhaus in Althornbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Althornbach statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Althornbach
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Althornbach

Die Sitzung ist öffentlich.

Althornbach, 01.04.2019

Ute Klein

Ortsbürgermeisterin  
zugleich Wahlleiterin

**BATTWEILER**

**Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Battweiler

**Bekanntmachung**

Am **Dienstag, den 9. April 2019, um 18.45 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus (Gemeindsaal) in Battweiler, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Battweiler statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Battweiler
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Battweiler

Die Sitzung ist öffentlich.

Battweiler, 01.04.2019

Werner Veith

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

Herbert Veit

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister

**BECHHOFEN**

**Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Bechhofen

**Bekanntmachung**

Am **Mittwoch, den 10. April 2019, um 19.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Bechhofen statt.

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Bechhofen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Bechhofen

Die Sitzung ist öffentlich.

Bechhofen, 01.04.2019

Paul Sefrin

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

Siegbert Bernhard

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister

**CONTWIG**

**Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und  
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

## Wahlhelfer und Hilfskräfte für die Kommunalwahlen

am 26.05.2019

in der Ortsgemeinde Contwig gesucht

Am **Sonntag, 26. Mai 2019**, finden die Wahlen zum Europäischen Parlament sowie die Kommunalwahlen statt. Hierfür werden Wahlhelfer in den Wahlvorständen und Hilfskräfte u. a. für das Auszählen und Erfassen der Stimmzettel in den Abendstunden in der Ortsgemeinde Contwig benötigt.

Haben Sie das 18. Lebensjahr vollendet und wohnen in der Ortsgemeinde Contwig? Dann beteiligen Sie sich als Wahlhelferin oder Wahlhelfer in einem der 7 Wahllokale und erleben Sie ein Stück Demokratie hautnah! Für Ihren Einsatz erhalten Sie ein Erfrischungsgeld.

**Haben Sie Interesse an dieser ehrenamtlichen Tätigkeit?** Dann wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Herr Karl-Heinz Brügel, Telefon 06332/8062-111 oder E-Mail: k.bruegel@vgzwlnd.de.

## Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig

vom 21.03.2019

**1. Ausbau der Fasaneriestraße; Auftragsvergabe**

Die Ortsgemeinde Contwig erwägt den Ausbau der Fasaneriestraße. Der am 08.06.2018 ergangene Zuwendungsbescheid schreibt dabei einen Baubeginn bis 31.12.2018 vor, eine Verlängerung der Frist wurde bis 31.03.2019 gewährt.

Durch das Ingenieurbüro Wonka, Nünschweiler wurden die Tiefbauarbeiten öffentlich ausgeschrieben, die Submission fand am 14.03.2019 statt.

Der Ortsgemeinderat beschließt den Auftrag an die Firma A. und B. Staab aus Schmitshausen auf der Grundlage des am 14.03.2019 eingereichten Angebots zu vergeben. Auf die Ortsgemeinde entfallen dabei Kosten von 500.706,48 €.

**2. Ausbau des Wirtschaftswegs „Im Klingeltal“, Auftragsvergabe**  
Die Ortsgemeinde Contwig erwägt den Ausbau Wirtschaftswegs „Im Klingeltal“. Der am 14.11.2018 ergangene Zuwendungsbescheid schreibt dabei einen Abschluss der Baumaßnahme bis spätestens Ende Oktober 2019 vor.

Durch das Ingenieurbüro Scheer, Mackenbach wurden die Tiefbauarbeiten öffentlich ausgeschrieben, die Submission fand am 19.03.2019 statt.

Der Ortsgemeinderat beschließt den Auftrag an die Firma Otto Jung GmbH & Co. KG aus Sien auf der Grundlage des am 19.03.2019 eingereichten Angebots zu einem Gesamtpreis von 314.558,06 € zu vergeben.

**3. Bebauungsplan „Gewerbegebiet Am Bahnhof, Teil 2, 2. Änderung“****3.1. Abwägung der Stellungnahmen**

Ziel und Zweck der Planung ist die Erweiterung der Fläche für Versorgungsanlagen (Wertstoffhof) sowie die Erweiterung der überbaubaren Fläche des Gewerbegebietes.

Der Planentwurf lag in der Zeit vom 18.01.2019 bis einschließlich 18.02.2019 gemäß § 13 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich aus. Während der Auslegungszeit ging die Stellungnahme eines ortsansässigen Gewerbebetriebes an der Schwarzbachstraße ein.

Parallel zur Auslegung war den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gegeben.

Über die während der Beteiligung eingegangenen Stellungnahmen hat der Ortsgemeinderat in der Sitzung nach Beratung beschlossen.

**3.2 Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB**

Der Ortsgemeinderat beschließt den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Am Bahnhof, Teil II, 2. Änderung“ gemäß § 10 BauGB als Satzung.

**4. Neubau Kindertagesstätte an der Maßweiler Straße; Auftragsvergaben**

Die Verwaltung hat in Zusammenarbeit mit dem Büro Bohrer Architekten, Zweibrücken, die folgenden Gewerke nach VOB öffentlich ausgeschrieben. Die Angebotseröffnung fand am 14.03.2019 statt. Der Ortsgemeinderat vergibt die Aufträge gemäß den vorliegenden Ausschreibungsergebnissen.

**Nichtöffentlich****5. Mietangelegenheit**

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Mietangelegenheit.

**DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...**

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Contwig

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019, um 19.15 Uhr**, findet im Rathaus in Contwig, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Contwig statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Contwig
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Contwig

Die Sitzung ist öffentlich.

Contwig, 01.04.2019

Karl Heinz Bärmann  
Ortsbürgermeister

Hedi Bender  
Ortsbeigeordnete

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

zugleich Wahlleiterin für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister



## DELLFELD

**Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101  
Sprechstunde: nach Vereinbarung

## Sitzung des Ortsgemeinderates Dellfeld

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 16. April 2019**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus in Dellfeld eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

#### Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bebauungsplan „Am Sportplatz“;
  - 1.1 Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
  - 1.2 Abwicklung als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 a BauGB
  - 1.3 Zustimmung zum Planentwurf
  - 1.4 Abschluss eines Erschließungsvertrages
2. Erweiterung der Straßenbeleuchtung; Auftragsvergabe

Dellfeld, 02.04.2019

gez. Schindler, Ortsbürgermeisterin

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Dellfeld

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 10. April 2019, um 19.00 Uhr**, findet im Bürgerhaus in Dellfeld, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Dellfeld statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Dellfeld
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Dellfeld

Die Sitzung ist öffentlich.

Dellfeld, 01.04.2019

Doris Schindler  
Ortsbürgermeisterin

Achim Wagner

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiterin für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister



## DIETRICHINGEN

**Ortsbürgermeisterin Andrea Henner**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/993055

## Sitzung des Ortsgemeinderates Dietrichingen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 09.04.2019**, findet um **20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

#### Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Wahl einer/eines stellvertretenden Wahlleiterin/Wahlleiters für die Ortsbürgermeisterwahl

Dietrichingen, 01.04.2019

gez. Henner, Ortsbürgermeisterin

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Dietrichingen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019, um 19.30 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Dietrichingen statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Dietrichingen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Dietrichingen

Die Sitzung ist öffentlich.

Dietrichingen, 01.04.2019

Andrea Henner

Ortsbürgermeisterin

zugleich Wahlleiterin



## GROSSBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Dieter Glahn**

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772  
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de  
www.grossbundenbach.de

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Großbundenbach

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019, um 19.00 Uhr**, findet in der Kindertagesstätte in Großbundenbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Großbundenbach statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Großbundenbach
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Großbundenbach

Die Sitzung ist öffentlich.

Grossbundenbach, 01.04.2019

Dieter Glahn

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

Wolfgang Rapp

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister



## GROSSSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeister Volker Schmitt**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de  
www.Grosssteinhausen.de

### Bekanntmachung

#### Ausbau des Riedelberger Wegs 2. BA

Die Ortsgemeinde Großsteinhausen strebt den Ausbau des Riedelberger Wegs 2. BA an.

Die bauausführende Firma A. und B. Staab aus Schmitshausen hat mitgeteilt, dass mit den Tiefbauarbeiten voraussichtlich ab 08.04.2019 begonnen wird. Der betroffene Abschnitt im Riedelberger Weg wird daher von der Einmündung Steigweg bis zur Kreuzung Gartenstraße **ab 05.04.2019** für jeglichen Fahrzeugverkehr voll gesperrt.

Während der Bauphase kann es deshalb zu Einschränkungen der Grundstückseinfahrten kommen.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Grosssteinhausen, 28.03.2019

Schmitt, Ortsbürgermeister

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Großsteinhausen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019**, um 19.15 Uhr, findet im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Großsteinhausen statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Großsteinhausen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Großsteinhausen

Die Sitzung ist öffentlich.

Großsteinhausen, 01.04.2019

Volker Schmitt

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsgemeinderat

Berthold Lauer

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Ortsbürgermeister



## HORN BACH

### Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.  
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
n. tel. Absprache • [www.klosterstadt-hornbach.de](http://www.klosterstadt-hornbach.de)

### Stadtbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Stadtbürgermeister Reinhold Hohn **bis einschließlich 07.04.2019** nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt der 1. Stadtbeigeordnete, Herr Helmut Weiske.

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Hornbach

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019**, um 18.00 Uhr, findet im Bürgerhaus (Pirminiushalle) in Hornbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Stadt Hornbach statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Stadtbürgermeister der Stadt Hornbach
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Stadtrat der Stadt Hornbach

Die Sitzung ist öffentlich.

Hornbach, 01.04.2019

Reinhold Hohn

Stadtbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Stadtrat

Helmut Weiske

Stadtbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl  
zum Stadtbürgermeister

### Hornbacher Heckenplatz ab 12. April 2019 wieder geöffnet!

Ab dem 12. April 2019 können alle Hornbacher Bürgerinnen und Bürger **Freitags, in den ungeraden Wochen, von 13.00 bis 17.00 Uhr** ihren privaten Heckenschnitt und Grünabfälle auf dem städtischen Heckenplatz hinter dem Fritz-Huber Stadion abladen.

Reiner Hohn, Stadtbürgermeister



## KÄSHOFEN

### Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083  
Mobil 0173/6511757

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Käshofen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019**, um 18.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Käshofen statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder

2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Käshofen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Käshofen

Die Sitzung ist öffentlich.

Käshofen, 01.04.2019

Klaus Martin Weber, Ortsbürgermeister  
zugleich Wahlleiter



## KLEINBUNDENBACH

### Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Kleinbundenbach

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019**, um 18.15 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Kleinbundenbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Kleinbundenbach statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Kleinbundenbach
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Kleinbundenbach

Die Sitzung ist öffentlich.

Kleinbundenbach, 01.04.2019

Karl Bißbort, Ortsbürgermeister  
zugleich Wahlleiter



## KLEINSTEINHAUSEN

### Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: [wo-ma-wagner@t-online.de](mailto:wo-ma-wagner@t-online.de)  
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

### Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen vom 13.03.2019

#### 1. Aufforstung von Waldflächen

Die Ortsgemeinde ist verpflichtet Kahlflächen im Wald wieder aufzuforsten. Das Forstamt ist an die Ortsgemeinde herangetreten und schlägt vor, dass das Projekt „Klimawald“ in Kleinsteinhausen verwirklicht wird. Der Amtsleiter des Forstamts Westrich, Herr Theodor Ring-eisen, stellt dem Ortsgemeinderat das geplante Projekt vor.

Nach eingehender Aussprache kommt der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen überein, das Projekt „Klimawald“ weiter zu verfolgen.

#### 2. Forsteinrichtungswerk

Herr Werner Kremer von der Zentralstelle der Forstverwaltung in Neustadt stellt das Forsteinrichtungswerk vor, das digital erstellt wird und die Nachhaltigkeit der Bewirtschaftung des Waldes erhalten soll.

Er erläutert dem Ortsgemeinderat die wichtigsten Ergebnisse der Inventur und gibt einen Überblick über die Baumartenverteilung. Der Holzvorrat der Ortsgemeinde beträgt 234 Festmeter. Geplant ist es den Hiebsatz in Erntefestmeter (Efm) pro Jahr (je ha) von bisher 5,3 auf 5,9 zu erhöhen. Der Ortsgemeinderat stimmt dem Forsteinrichtungswerk gem. § 7 LWaldG zu.

#### 3. Bekanntgabe Eilentscheidungen

Der Ortsgemeinderat nimmt die Eilentscheidungen zur Kenntnis.

#### 4. Festplatz; Neuanpflanzung

Die Ortsgemeinde hat fünf Garten- und Landschaftsbauer zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Es sind nur drei Angebote eingegangen, wobei eines der Angebote nicht den von der Ortsgemeinde gewünschten Ausführungen entspricht und somit nicht gewertet werden kann.

Der Ortsgemeinderat vergibt den Auftrag an Firma Michael Meier.

#### 5. Bebauungsplan „Auf der Buchhecke“

Für den Bebauungsplan „Auf der Buchhecke“ wurde im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 b BauGB die Öffentlichkeitsbeteiligung durch öffentliche Auslegung des Planentwurfes gemäß § 3 BauGB durchgeführt. Stellungnahmen der Öffentlichkeit sind dabei nicht eingegangen. Gleichzeitig wurde auch den von der Planung berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gemäß § 13 Abs. 2 BauGB gegeben. Der Ortsgemeinderat hat die Stellungnahmen abzuwägen. Im Einzelfall ist auch darüber zu entscheiden. Sofern durch die Entscheidungen die Entwurfsplanung nicht geändert wird, kann der Bebauungsplan gemäß § 10 BauGB als Satzung beschlossen werden.

### 5.1. Abwägung der Stellungnahmen

Die eingegangenen Stellungnahmen werden hiermit dem Ortsgemeinderat vorgelegt und im Einzelnen von Herrn Wolf genau erläutert. Der Ortsgemeinderat wägt die Stellungnahmen ab und entscheidet soweit erforderlich darüber.

### 5.2 Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB

Der Ortsgemeinderat beschließt den Bebauungsplan „Auf der Buchhecke“ in der vorliegenden Entwurfsfassung, mit allen redaktionell vorgenommenen Änderungen, als Satzung.

### 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde hinsichtlich der Baulandausweisung;

Im wirksamen Flächennutzungsplan 2006 der Verbandsgemeinde ist für Kleinsteinhausen eine Siedlungsflächenerweiterung im Bereich der Gewanne „Auf dem Alten Feld“ dargestellt.

Die Ortsgemeinde hatte in der Vergangenheit dort bereits die Aufstellung eines Bebauungsplanes für ein größeres Wohngebiet betrieben. Von dieser Planung wurde jedoch zwischenzeitlich Abstand genommen und der ursprüngliche Aufstellungsbeschluss aufgehoben.

Nach den gesetzlichen Vorgaben sind Bebauungspläne aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln.

Dabei sind auch die Grundsätze und Ziele der Raumordnung und Landesplanung zu beachten. Wie auch den entsprechenden Stellungnahmen der Planungsgemeinschaft Westpfalz und der Kreisverwaltung Südwestpfalz zu entnehmen ist, bedarf die Ausweisung neuer Wohnbauflächen einer Reduzierung von bereits im Flächennutzungsplan dargestellten Potentialflächen. Erforderlich ist also eine Reduzierung von zukünftigen Siedlungsflächen im Bereich „Auf dem Alten Feld“.

Dies hat im Rahmen einer zeitgleichen Änderung des Flächennutzungsplanes durch die Verbandsgemeinde zu erfolgen und kann auch nicht bei Anwendung des § 13 b BauGB erst später berichtigt werden.

### 6.1. Antrag auf Änderung des Flächennutzungsplanes

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Änderung des Flächennutzungsplanes durch die Verbandsgemeinde zu beantragen.

### 6.2. Flächentausch

Das Baugebiet „Auf der Buchhecke“ umfasst eine Fläche von 0,76 ha. Mindestens in dieser Größenordnung sind Flächen im Bereich „Auf dem Alten Feld“ zu reduzieren.

Dort beträgt das Flächenmaß gemäß wirksamen FNP 4,2 ha. Gemäß der vorliegenden Lageskizze könnten zwei Teilflächen jeweils am westlichen Rand der dargestellten Fläche mit Größen von 2900 qm und 4700 qm aus der Gesamtfläche herausgenommen werden. Sie sind zukünftig wieder als landwirtschaftliche Nutzflächen darzustellen. Anstelle dieser Reduzierung erfolgt die Baulandausweisung „Auf der Buchhecke“ mit einer Fläche von 0,76 ha.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Flächentausch gemäß der den Ratsmitgliedern vorliegenden Darstellung zu.

### Nichtöffentlich

### 7. Personalangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat entscheidet in einer Personalangelegenheit.

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019**, um 18.30 Uhr, findet im Gemeindehaus in Kleinsteinhausen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen statt.

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen

Die Sitzung ist öffentlich.

Kleinsteinhausen, 01.04.2019

Martina Wagner

Ortsbürgermeisterin

zugleich Wahlleiterin für

die Wahl zum Ortsgemeinderat

Ludger Grünfelder

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl

zum Ortsbürgermeister



## MAUSCHBACH

**Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Mausbach

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 10. April 2019**, um 18.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Mausbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Mausbach statt.

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Mausbach
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Mausbach

Die Sitzung ist öffentlich.

Mausbach, 01.04.2019

Bernhard Krippleben,

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl zum Ortsgemeinderat

Dieter Neufang,

Ortsbeigeordneter

zugleich Wahlleiter für die Wahl zum Ortsbürgermeister



## RIEDELBERG

**Ortsbürgermeister Peter Lethen**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728

E-Mail: lethen-mail@t-online.de

www.riedelberg.com

**Bürgersprechstunde des Gemeinderates:**

am letzten Donnerstag im Monat,

19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

## Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Riedelberg

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019**, um 20.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Riedelberg statt.

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Riedelberg
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Riedelberg

Die Sitzung ist öffentlich.

Riedelberg, 01.04.2019

Norbert Feix,

Wahlleiter für die Ortsbürgermeisterwahl

Peter Lethen,

Ortsbürgermeister

zugleich Wahlleiter für die Wahl zum Ortsgemeinderat



### ! Starkregenvorsorge !

Im Rahmen der Aufstellung des Örtlichen Hochwasserschutzkonzepts lädt die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen alle Bürgerinnen und Bürger zum 2. Bürgerworkshop in die Mehrzweckhalle ein. Dort wird das Ingenieurbüro Dilger die bisher erarbeiteten Gefahrenpunkte in der Ortslage und dazu passende Maßnahmenvorschläge vorstellen.

### Nächster Bürgerworkshop:

Mittwoch, 10.04.2019 um 19:00 Uhr

Nutzen Sie diese Chance um sich aktiv in den Prozess einzubringen. Nur durch gemeinsames Engagement können zielführende Lösungen für die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen erarbeitet und realisiert werden.

**Starkregen kann jeden treffen – schützen wir uns jetzt!**

Ortsgemeinde Kleinsteinhausen, 18.02.2019



## Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



## ROSENKOPF

**Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

### Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Rosenkopf

#### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 9. April 2019**, um **20.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Rosenkopf, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Rosenkopf statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Rosenkopf
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Rosenkopf

Die Sitzung ist öffentlich.

*Rosenkopf, 01.04.2019*  
*Jürgen Plagemann, Ortsbürgermeister*  
*zugleich Wahlleiter*



## WALSHAUSEN

**Ortsbürgermeister Gunther Veith**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

### Sitzung des Ortsgemeinderates Walshausen

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Straßenunterhaltung Bergstraße; Auftragsvergabe
2. Fußweg Kornberg Mühlstraße; Auftragsvergaben
3. Baumgrabstätten; Auftragsvergaben für Namensstelen
4. Schaffung von Bauflächen

*Walshausen, 01.04.2019*  
*gez. Veith, Ortsbürgermeister*

### Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Walshausen

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 11. April 2019**, um **19.15 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Walshausen statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Walshausen
3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Walshausen

Die Sitzung ist öffentlich.

*Walshausen, 01.04.2019*  
*Gunther Veith, Ortsbürgermeister*  
*zugleich Wahlleiter*



## WIESBACH

**Ortsbürgermeister Emil Mayer**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de  
www.wiesbach-pfalz.de

### Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Wiesbach

#### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 10. April 2019**, um **19.45 Uhr**, findet im Gemeindeforum in Wiesbach, eine öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Ortsgemeinde Wiesbach statt.

#### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Wahlausschussmitglieder
  2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Wiesbach
  3. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für Wahl zum Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Wiesbach
- Die Sitzung ist öffentlich.

*Wiesbach, 01.04.2019*  
*Emil Mayer, Ortsbürgermeister*  
*zugleich Wahlleiter*



## NICHTAMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

### Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth Gottesdienstordnung

#### Samstag, 06.04.2019

- 08.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe  
18.00 Uhr St. Johann: Vorabendmesse mit Erklärung des neuen MisereorHungertuches

#### Sonntag, 07.04.2019

- 08.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe  
09.00 Uhr St. Pirmin: Amt  
10.30 Uhr Heilig Kreuz: Amt

### Alterskameraden der Feuerwehren

#### Einladung

Zu unserer nächsten Wanderung am **10. April 2019** ergeht an alle Mitglieder und Freunde herzliche Einladung.

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 10. April 2019, um 10:00 Uhr** am Bahnhof in Rieschweiler.

Wir fahren dann zum Sportheim Höhmühlbach und wandern dann im Hunzenbusch. Zum Mittagessen treffen wir uns im Sportheim Höhmühlbach. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

*Die Vorstandschaft*

### IGS Contwig

Für das neue Schuljahr 2019/2020 sucht die IGS Contwig Leiterinnen und Leiter von Arbeitsgemeinschaften im Bereich der Ganztagschule. Einsatzmöglichkeiten wären montags von 13.45 - 16.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 14.30 - 16.00 Uhr.

Wir suchen hauptsächlich Interessenten aus folgenden Bereichen:

- Foto und Video
  - Basteln
  - Kunst
  - Malerei
  - Werken
  - Töpfern
  - Computer
  - Tastschreiben
  - Musik
  - Theater
  - Handwerk
  - Hauswirtschaft
  - Förderkurse Deutsch, Mathematik und Fremdsprachen
- Interessierte Bewerber kontaktieren uns bitte über [info@igs-contwig.de](mailto:info@igs-contwig.de) oder melden sich für ein persönliches Gespräch bei Herrn Roos.

### Waldbauverein Zweibrücken e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Freitag, 5. April 2019** findet um **19:30 Uhr** in der Gaststätte „Zum Hannes“, Hauptstr. 16, Winterbach-Niederhausen, die diesjährige Mitgliederversammlung des Waldbauvereines Zweibrücken e.V. statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht 2018
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft

6. Wahlen
7. Vorstellung und Verabschiedung des Haushaltsplans 2019
8. Informationen von Theodor Ringeisen & Uwe Bischoff, Forstamt Westrich, Pirmasens
9. Referat zum Thema „Waldbewirtschaftung im heimischen Raum - aktuelle und zukünftige Herausforderungen“, Udo Ferber, Geschäftsführer des Waldbauvereins Zweibrücken e.V.
10. Verschiedenes

Alle Mitglieder des Waldbauvereins Zweibrücken sowie interessierte Gäste sind auf diesem Wege herzlich eingeladen.

gez. Wolfgang Friesen, 1. Vorsitzender

### Jugendsammelwoche vom 29. April bis 8. Mai 2019

#### Sammler gesucht

Der Landesjugendring Rheinland-Pfalz e.V. hat die Jugendsammelwoche vom 29. April bis 8. Mai organisiert. Mit der Sammlung soll die von Städten und Kommunen anerkannte und bedeutsame Arbeit der Jugendverbände eine zusätzliche finanzielle Hilfe erfahren. Denn trotz der Unterstützung durch Bund, Land und Kommune und den materiellen und persönlichen Opfern der Jugend selbst, reichen die vorhandenen Geldmittel bei weitem nicht aus, um die umfassenden Aufgaben, insbesondere im örtlichen Bereich zu erfüllen.

Von dem gesammelten Betrag verbleiben 50% bei der die Sammlung durchführenden Organisation.

Alle interessierten Jugendgruppen von Kirchen, Vereinen usw. erhalten Auskunft in unserer Verwaltung Zimmer 207, Tel. 06332/8062-118 oder E-Mail: s.betz@vgzwland.de



## ALTHORNBACH

### Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Sonntag, 7. April 2019

10.00 Uhr Konfirmation, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. D. Seel  
(alle anderen Termine bitte unter Hornbach und Jugend nachlesen)

Der OGV Althornbach lädt ein  
zum  
lädt ein zum



### “OSTEREIERSUCHEN”

am **OSTERSONNTAG, 21.04.2019 ab 10.00 Uhr**  
auf dem Vereinsgelände in der Aschbacher-Klamm.

Für jedes Kind, das angemeldet ist wird ein Osternestchen mit Namensschild zu finden sein.

Wir würden uns über eine rege Teilnahme freuen.  
Damit wir uns ein bisschen richten können, bitten wir Sie die anhängende Anmeldung auszufüllen und bis **Sonntag, den 14.04.2019** an uns zurückzugeben.

Das Team vom OGV

Hier abtrennen.....

unser Kind/unsere Kinder kommen zum Ostereiersuchen

Namen des Kindes/Namen der Kinder

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Landfrauenverein Althornbach

Der Landfrauenverein Althornbach lädt am **Dienstag, den 09.04.19** um **19.00 Uhr** zu einem Kochkurs ins Bürgerhaus Althornbach ein. Thema: Mediterrane Küche. Referent: Herr Bernhard Wacker. Auch Nichtmitglieder sind wie immer herzlich willkommen.



## BATTWEILER

### Prot. Kirchengemeinde Battweiler

#### Gottesdienst

Sonntag, 7. April 2019

**10.00 Uhr** Kirche Battweiler, Perlen des Glaubens – Einladung zum Spaziergang am Sonntag, 7. April 2019, Start an der Kirche Winterbach um 15 Uhr

#### Für Spazierende und Suchende

Ein Spaziergang durch zwei Dörfer lädt ein, gemeinsam Antworten zu finden und Überraschungen. Wir kehren in manche Häuser ein, erleben geistliche Impulse, singen, spielen, diskutieren und feiern am Ende. Der rote Faden auf dem Weg werden Perlen des Glaubens sein. Wegen des Feierns am Ende wäre es schön zu wissen, wie viele Personen teilnehmen. Tel. Pfarramt Winterbach 06337/358.

### SV Battweiler 1962 e.V.

Am diesjährigen **Karfreitag 19.04.2019** lädt der Sportverein Battweiler zum **Fischessen** im Sportheim ein. Da unsere Kapazitäten im Sportheim begrenzt sind ist eine **Voranmeldung zwingend notwendig!** Diese nimmt Adrian Felger (0151 253 600 71) bis 14.04.2019 telefonisch und per Whatsapp entgegen. Alternativ kann die Voranmeldung auch bei Markus Zimmer im Briefkasten abgegeben werden. Bei den reservierten Sitzplätzen gilt das Prinzip „Wer sich zuerst anmeldet malt zuerst!“.

Zusätzlich bieten wir „Fish to Go“ an, also die Möglichkeit Essen vorbestellen und am Karfreitag ab 11:00 Uhr im Sportheim abzuholen. Falls es das Wetter zulässt werden wir auch für weitere Sitzplätze im Freien sorgen.

Bitte geben sie auf ihrer Vorbestellung an, welche Gerichte sie möchten, ob sie Sitzplätze im Sportheim reservieren möchten und eine Telefonnummer unter der wir sie erreichen können.

Unsere Küche bietet ihnen:

Gebackener Seelachs mit Kartoffelsalat  
Gebackene oder geräucherte Forelle mit Kartoffelsalat  
Calamares

Der SV Battweiler freut sich auf Ihre Bestellungen!



## BECHHOFEN

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

**Donnerstag, 04.04.2019**

Bechhofen 09.00 Uhr Krankenkommunion  
Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
Martinshöhe 18.30 Uhr Kreuzwegandacht  
Martinshöhe 19.00 Uhr Herz-Jesu-Amt

**Samstag, 06.04.2019**

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit  
Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe  
Wiesbach 17.45 Uhr Kreuzwegandacht  
Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

**Sonntag, 07.04.2019**

Labach 08.30 Uhr Beichtgelegenheit  
Labach 09.00 Uhr Hl. Messe  
Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe, mitgest. v. Bläser-Ensemble Schmitshausen  
Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei  
Martinshöhe 18.00 Uhr Kreuzwegandacht  
Bechhofen 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

**Dienstag, 09.04.2019**

Bechhofen 18.30 Uhr Kreuzwegandacht

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 11.04.2019**

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 18.30 Uhr Kreuzwegandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

**Pfarrer Bernhard Selinger ist über das Pfarrbüro Martinshöhe zu erreichen.****Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699**eMail:** pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de**Öffnungszeiten:** Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 9-12 Uhr**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996, eMail : dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de**Diakon Dully:** Tel. 0151/14879582

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

**rühshoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst**irchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim**Gruppenstunde der 6- bis 14-jährigen jeweils von 16.00-17.30 Uhr Jugendtreff ab 13 Jahren jeweils von 18.00-20.00 Uhr**

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 12.04. / Osterferien / 10.05. / 24.05. / 07.06. / 21.06./ Sommerferien

Unser diesjähriger Osterputz in der Kirche findet am 13. April ab 9.00 Uhr statt. Wir freuen uns über weitere Helfer

**Prot. Kirchengemeinde Bechhofen****Sonntag, 07.04.2019**

09.00 Uhr Gottesdienst

**Montag, 08.04.2019**

18.50 Uhr Gitarrenunterricht E in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

**Dienstag, 09.04.2019**

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

**Donnerstag, 11.04.2019**

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

**Freitag, 12.04.2019**

17.00 Uhr Abschlusstest der Konfis

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 9:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

**Info der Gemeindebücherei Bechhofen**Einladung für alle Kinder,  
die sich gerne eine schöne Geschichte erzählen lassen!

Projekt zur Einstimmung in die Osterzeit.

Kommt hierfür am 11. April 2019 um 17.00 Uhr in die  
Gemeindebücherei in Bechhofen, Schmittenflur 5.  
(Dorfgemeindehaus)Die Vorführung ist für Kindergarten- und Grundschulkinder  
Ein japanisches Erzähltheater mit Thema Ostern wird erzählt.Kamishibai jap., setzt sich aus den Wörtern kami „Papier“ und shibai  
„Schauspiel, Theater“ zusammen, übersetzt gleich Papiertheater“.Kamishibai ist ein Bühnenmodell aus Holz für das angeleitete gesellige  
Erzählen, in dem eine Kind-Orientierte-Geschichte in szenischer Abfolge von  
Bildern präsentiert wird.

Die Vorstellung ist kostenlos

Im Anschluss können sich interessierte Eltern mit Ihren Kindern in der  
Bücherei anmelden und kostenlos Bücher, Brettspiele, CDs oder DVDs  
ausleihen.Grundschulkinder die bei ANTOLIN teilnehmen, werden in der Bücherei  
schnell fündig werden, da unsere Bücher entsprechend gekennzeichnet sind.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Das Büchereiteam

**Pensionärverein 1956 Bechofe**Liebe Mitglieder und Freunde,  
unsere Treffs im April 2019 sind am Dienstag, 9. April und Dienstag,  
23. April jeweils ab 14.30 Uhr im DGH. Wir wünschen frohe Ostern.**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 07.04.2019**

10.30 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Waltraud Steffan (Kpl. Schmitt)

12.00 Uhr: Fastenessen

**Dienstag, 09.04.2019**

14.00 Uhr: Seniorennachmittag

19.00 Uhr: Amt für die Lebenden und Verstorbenen der Familien  
Löckelt und Hohaus

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

**Mittwoch, 10.04.2019**

10.30 Uhr: Wortgottesfeier in Haus Sarepta

19.00 Uhr: Amt nach Meinung (H)

15.00 Uhr: Erstkommunionunterricht

20.00 Uhr: Elternabend der Erstkommunionkinder

**Freitag, 12.04.2019**

17.30 Uhr: Beichtnachmittag in der Fastenzeit

18.15 Uhr: Kreuzwegandacht

19.00 Uhr: Amt für die Familien Höchtberger, Maio und Angehörige

**Kath. Kirchengemeinde****Maria Königin der Engel Stambach****Samstag, 06.04.2019**

18.30 Uhr:

**Vorabendmesse-** Amt als Jgd. für Gerlinde Schlachter (Pfr. Schanne)**Donnerstag, 11.04.2019**

19.00 Uhr:

Hl. Messe

**Freitag, 12.04.2019**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig,  
Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de**Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig***Herzliche Einladung**zum**Seniorennachmittag**am Dienstag, 09. April 2019,**14.00 Uhr im Pfarrsaal**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.***Prot. Pfarramt Contwig****07.04.2019**10.00 Uhr Festgottesdienst Stambach zur Jubelkonfirmation mit  
Chor und Feier des Hl. Abendmahls, Pfarrerin Gundacker

**Judika, 11.04.2019**

16.00 Uhr Contwig Passionsandacht im Haus Sarepta

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

**Prot Pfarrramt Contwig:**

Frau Pfrin. Silke Gundacker, Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig, Tel. 06332/5425

**Kirchendienerin Contwig:**

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,

66497 Contwig, Tel. 06332/568835

**für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198.

**SV Palatia Contwig 1920 e.V.****Spiele am Wochenende:****Samstag, 06.04.2019**

14:30 Uhr	(C-Jugend)	SG Contwig/Ixheim I - JFV Pfälzer Bergland
14:45 Uhr	(D-Jugend)	SG Ixheim/Contwig I - SG Rieschweiler II
16:00 Uhr	(C-Jugend)	SG Contwig/Ixheim II - VfR Kaiserslautern II
16:00 Uhr	(B-Jugend)	SV Palatia Contwig - TuS Hohenecken
16:00 Uhr	(A-Jugend)	JFV Nord-West-Pfalz - SV Palatia Contwig
18:00 Uhr	(AH)	SG SVN Zweibrücken/Palatia Contwig - TuS Lappentascherhof

**Sonntag, 07.04.2019**

10:00 Uhr	(F-Jugend)	SG Contwig/Zweibrücken II - SG Rieschweiler
11:15 Uhr	(F-Jugend)	SG Contwig/Zweibrücken I - SV Hornbach
13:00 Uhr	(B-Klasse)	SV Palatia Contwig II - FC Höhrfröschen
15:00 Uhr	(A-Klasse)	SV Palatia Contwig - FK Clausen

**Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.****Wanderung Blickweiler**

Zu unserer Wanderung am **Sonntag, dem 24. März 2019** laden wir unsere Mitglieder und Freunde recht herzlich ein. Wir treffen uns zur Abfahrt nach Blickweiler um **10:00 Uhr** am Rathaus Contwig. Die Wanderung startet zwischen Blickweiler und Wolfersheim und führt uns auf einem Rundweg mit herrlichen Aussichten über das Bliestal und den Saarpfalz Kreis. An den Keltengräbern vorbei geht es wieder zurück an den Startpunkt. Die ca. 8km lange Wanderung ist ohne größere Steigungen und für jedermann gehbar. Gäste sind herzlich willkommen und es besteht Mitfahrgelegenheit. Der Abschluss der Wanderung rundet ein gemeinsames Mittagessen gegen 13.30 Uhr in den Hofbräustuben in Blieskastel ab.

**SC Stambach****Spiele des Vereins:****Herren - Meisterschaftsspiel****B-Klasse West ZW/PS**

SC Stambach - TV Althornbach

Sonntag, den 07.04.2019 15:00 Uhr

**Nachholspiel**

SC Stambach - SG Harsberg/Schauerberg

Mittwoch, den 10.04.2019 19:00Uhr

**Damen - Meisterschaftsspiel****Bezirksliga Westpfalz/Süd**

SC Stambach - TuS Erfweiler

Samstag, den 06.04.2019 18:00 Uhr

**SPD Contwig-Stambach**

Der SPD Ortsverein Contwig-Stambach lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einem Vortrag „Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung“ für **Dienstag, den 16. April um 19.30 Uhr** ins Contwiger Rathaus herzlichst ein.

Referentin zu diesem Thema ist Fr. Thees vom AWO Betreuungsverein aus Zweibrücken.

Informieren Sie sich aus erster Hand. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**DELLFELD****Prot. Kirchengemeinde Dellfeld****Sonntag, den 07.04.2019**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation in der Kirche

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

**Kegelvereinigung Dellfeld 1934 e. V.****Einladung zur Generalversammlung**

Die diesjährige Generalversammlung der Kegelvereinigung Dellfeld findet am **Freitag, den 12.04.2019 um 19:30 Uhr**, im Bürgerhaus / Kegelbahn statt.

Hierzu laden wir alle Mitglieder des Vereins herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Jahresberichte
  - 1. Vorsitzender
  - Sportwart
  - Frauenwart
  - Jugendwart
  - Kassenwart
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Verschiedenes

Wir bitten um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

**Angelsportverein Dellfeld****Monatsversammlung April**

**Freitag, 05.04.2019 um 20:00 Uhr** in der Fischerhütte Dellfeld.

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach****Sonntag, 07. April**

09.00 Uhr Gottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Dietrichingen, Pfr. i.R. Bechert

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach und Jugend nachlesen!)

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach****Samstag, 06.04.2019**

10:00 Uhr Kindergottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschaftshaus

**Sonntag, 07.04.2019**

10:00 Uhr Konfirmation Zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche

**Sonntag, 14.04.2019**

10:00 Uhr- Konfirmation Zentraler Konfirmationsgottesdienst in Großbundenbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen****Sonntag, 07.04.2019**

10.30 Uhr Amt als Jgd. für Luzia und August Nothof sowie Bernhard Pfeifer; Amt für Stefan und Maria Hüther und verstorbene Angehörige (Pfr. Müller)

**Montag, 08.04.2019**

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde

**Donnerstag, 11.04.2019**

17.00 Uhr Erstkommunionunterricht  
 20.00 Uhr Gebetsabend für die Gemeinde, musikalisch gestaltet von Kaplan Schmitt

**Freitag, 12.04.2018**

15.30 Uhr Beichtnachmittag in der Fastenzeit  
 Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

## Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

**Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:****Sonntag, 07.04.2019, Prädikantin Schery**

09:00 Uhr Großsteinhausen  
 10:15 Uhr Bottenbach

**jeden Mittwoch, 19:00 Uhr Passionsandacht**, (ca.15min) in der kalten, dunklen Kirche in Großsteinhausen.

Im Anschluss heiße Suppe im Gemeindehaus und ein Austausch zum Thema der diesjährigen Fastenaktion **Mal ehrlich-sieben Wochen ohne Lügen**.

**Weitere Termine:**

Jeden **Donnerstag** ist **Chorprobe um 20:00 Uhr** im Gemeindehaus. Neue Stimmen sind herzlich willkommen.

**Vertretung**

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040.

In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974.

Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt.

Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.

**HORNBACH****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach****Sonntag, 07.04.2019****Kein Gottesdienst**

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

## Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

**Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

**Freitag, 5. April**

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim

**Samstag, 6. April**

17.00 Uhr Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach mit dem weltberühmten Pianist Oliver Kern (Professor für Klavier an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt). Herr Kern spielt Werke von Schubert, Liszt und Rachmaninow. Eintritt frei, Spenden erwünscht - der Erlös dient zur Finanzierung des Flügels in der Klosterkirche

**Sonntag, 7. April**

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. i.R. Bechert

**Dienstag, 9. April**

19.30 Uhr Alpha-Kurs, Jugendheim Hornbach

**Mittwoch, 10. April**

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach  
 17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach  
 17.00 Uhr Basteln mit Frau Seel und Frau Beuster, Jugendheim Hornbach  
 20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim Hornbach

**Donnerstag, 11. April**

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach  
 14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauer, Pirminiushalle Hornbach

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim

**Freitag, 12. April**

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim

**Seniorenwanderung**

Am **Donnerstag, den 11.04.2019** treffen sich die Senioren des PWV Hornbach um **14:00 Uhr** an der Apotheke in Hornbach.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 6 km und ist den Witterungsbedingungen angepasst.

Den Abschluss bildet eine Einkehr mit unserer Wanderführerin Brigitte Scherer in das Sportheim Hornbach. Gäste sind herzlich willkommen.

**Landfrauenverein Hornbach****Einladung zum „Kaffeemittag mit Überraschung“**

Am **Samstag, den 06.04.2019** findet unser diesjähriger Kaffeemittag ab **15.00 Uhr** im ehemaligen Gasthaus Grünwald statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Anmeldung bitte bei Hilde Reschke, Tel. 06338-456 oder Irmgard Seegmüller, Tel. 06338-1662.

**Land Frauen**  
 Landfrauenverein Großsteinhausen

**aktiv  
modern  
offen**

An alle Mitglieder des Land Frauen Vereins  
 Großsteinhausen ergeht herzliche Einladung

zur

Vorstellung des Jahresprogramms mit  
 anschließendem gemütlichem Beisammensein

Wann: 11.04.2019, 19:30 Uhr

Wo: Sportheim, Großsteinhausen

Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Der Vorstand des Land Frauen Vereins Großsteinhausen

[www.landfrauen-pfalz.de](http://www.landfrauen-pfalz.de)

**AUFGEPASST!**

Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden und  
 Bürgerreporter werden.



Ortsgruppe Hornbach

Pfälzerwaldverein Hornbach

## Osterwanderung



Am Karfreitag, den 19. April treffen wir uns um 15:00 Uhr am Rathaus in Hornbach.

Mit unseren Kindern wollen wir uns auf den Weg machen, den Osterhasen zu suchen.

Unser Wanderziel ist die Gimpelwaldhütte, dort warten Kaffee und Kuchen auf die Wanderer.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 5km.

Es kann jeder mitwandern, ob Mitglied oder nicht.

Kinder bitte bis zum 14. April bei Fam. Sauter anmelden, damit der Osterhase auch planen kann.

Wanderführer Evi u. Jürgen Sauter, 06338 993344



## KÄSHOFEN

### Förderverein des DGH Käshofen

#### Gesprächsführung in Englisch für den Alltagsgebrauch

Unsere US-amerikanische Mitbürgerin JoAnne Pinney bietet für interessierte Damen und Herren eine Veranstaltungsreihe „English Conversation“ an.

Falls Sie über Grundkenntnisse in der englischen Sprache verfügen und Sie ihre Fähigkeiten, sich in Alltagssituationen in englischer Sprache zu unterhalten, schulen möchten, sind Sie die geeignete Kandidatin bzw. der geeignete Kandidat für eine Teilnahme an der Veranstaltung.

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Die erste Veranstaltung findet statt am **Donnerstag, den 11. April 2019, ab 18:30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen (Dauer ca. 2 Stunden)  
Thema ist Ostern in Amerika.

Die Folgeveranstaltungen sollen danach einmal monatlich (in der Regel jeweils am zweiten Donnerstag jeden Monats) stattfinden.

Es ergeht herzliche Einladung:



## KLEINBUNDENBACH

### LandFrauen Kleinbundenbach

Am **Dienstag, 9. April 2019 um 19.30 Uhr** findet im Dorfgemeinschaftsraum unser diesjähriger Bewegungskurs mit dem Thema „**Pilates mit dem Ball**“ unter der Leitung von Frau Gabi Dick statt. Es sind alle Mitglieder und Gäste - ob jung oder alt sowie männlich oder weiblich - herzlich willkommen.

## VdK Ortsverband Bundenbach

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Die diesjährige Mitgliederversammlung des VdK Ortsverband Bundenbach findet am **Sonntag, 07.04.2019 um 14:30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Kleinbundenbach statt.

Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.



## KLEINSTEINHAUSEN

### FC Kleinsteinhausen

#### Jahreshauptversammlung 2019

Der FC Kleinsteinhausen lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, den 26.04.2019 um 20.30 Uhr** ins Sportheim ein!

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Jahresbericht durch den 1. Vorstand
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Spielbericht 1. Mannschaft
6. Bericht Jugendabteilung
7. Bericht Abteilung Gymnastik
8. Bericht Turn- u. Bewegungsstunde für Kinder
9. Bericht AH Abteilung
10. Anträge und Verschiedenes
11. Aussprache

Besondere Wünsche und Anträge sind schriftlich einzureichen bei Herrn Alexander Pfeifer, Kapellenweg 17, 66484 Kleinsteinhausen. Der letztmögliche Abgabetermin dafür ist Montag, 15.04.2019!

### LandFrauen Kleinsteinhausen

#### Herzliche Einladung zur Besprechung

unseres Kaffeenachmittags am **Mittwoch, den 10.04.2019, 19:30 Uhr** im DGH. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

#### Erinnerung:

Ausstehende Mitgliedsbeiträge 2019 bitte bei Gerda Resch oder Ute Doniat bezahlen.

#### Vorankündigung:

**Sonntag, den 14. April 2019** Kaffeenachmittag mit einer kleinen Ausstellung alter Schulbilder und Klassenfotos aus der Schulzeit in Kleinsteinhausen.

### Förderverein Kita Kleinsteinhausen

#### Einladung

zur Jahreshauptversammlung des Förderverein Kita Kleinsteinhausen e.V. Am **Montag, 15.04.2019 um 19.00 Uhr** in der Kindertagesstätte.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht für das Jahr 2018
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Vorschau Feste 2019
8. Planung Pfingsquack
9. Verschiedenes

Wünsche und Anträge zur Tagesordnung sind 4 Tage vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand einzureichen. Bereits eingereichte Anträge werden berücksichtigt. Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

### Musikverein Schwarze Husaren e.V.

Der Musikverein "Schwarze Husaren" hatte am 14.03.2019 seine Jahreshauptversammlung. Die wiedergewählte erste Vorsitzende Julia Neumayer will im kommenden Jahr die Suche nach neuen Musikern (Neulinge wie Wiedereinsteiger jeder Leistungs- und Altersstufe) fokussieren. Interessenten für das Orchester sind herzlich willkommen und können sich bei Erich Gingrich (06339-371) melden.

Damit den Neulingen Instrumente und Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden können, werden alle Mitglieder, die nicht mehr aktiv im Verein tätig sind, aufgerufen die vereinseigenen Instrumente, Noten und Gilets abzugeben.

Hierfür bitte einfach bei Herrn Gingrich melden, der ohne weitere Umstände für Sie die Abholung organisiert.

Wie jedes Jahr finden die feststehenden Auftritte in Kleinsteinhausen und in den benachbarten Orten statt. Herauszuheben wären:

- Frühlingskonzert am Sonntag, den 05.05.2019 um 17.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Kleinsteinhausen
- Tag der offenen Tür am Samstag, den 25.05.2019 im Dorfgemeinschaftshaus Kleinsteinhausen
- Sommerfest des Musikvereins in Kleinsteinhausen, Termin wird noch bekannt gegeben
- Adventskonzert am Sonntag, den 01.12.2019 in der katholischen Kirche in Großsteinhausen



## RIEDELBERG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde

#### Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

**Samstag, 06.04.2019**

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** - Amt als Jgd. für Maria und Josef Klein (Pfr. Müller)

**Montag, 08.04.2019**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de



## MAUSCHBACH



## ROSENKOPF

### Heimat- und Kulturverein Rosenkopf e.V.

#### Hallo Mitspielerinnen,

unser nächster Spieleabend findet am **10. April** um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus statt. Herzliche Einladung!



## WALSHAUSEN

### Prot. Pfarramt Nünschweiler

#### Gottesdienste im April 2019

„Ende der Winterkirche“

**Palmsonntag, 14.4.2019**

10.00 Uhr Nünschweiler **Konfirmation**

**Gründonnerstag, 18.4.2019**

18.30 Uhr Dellfeld, Prot. Gemeindehaus, **zentr. Abendmahlsgottesdienst** mit Traubensaft

**Karfreitag, 19.4.2019**

10.15 Uhr Nünschweiler **Abendmahlsgottesdienst**

**Karsamstag, 20.04.2019**

21.00 Uhr Nünschweiler **Meditative Osternacht mit Projektchor und Abendmahl**

**Ostermontag, 22.04.2019**

09.00 Uhr Windsberg **Abendmahlsgottesdienst**

10.30 Uhr Walshausen **Abendmahlsgottesdienst**

### Sportfreunde Walshausen

Mitgliederversammlung 2019 der Sportfreunde Walshausen am **Donnerstag, den 18.04.2019** im Dorfgemeinschaftshaus Walshausen. Dazu laden wir alle Mitglieder um 20.00 Uhr herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung mit Prüfung der Beschlussfähigkeit
  2. Feststellung der Tagesordnung (Änderungswünsche)
  3. Bericht des 1. Vorsitzenden
  4. Bericht des Kassenwartes
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Entlastung der Vorstandschaft für das vergangene Geschäftsjahr
  7. Berichte der Abteilungsleiter
  8. Aussprache zu den Berichten
  9. Neuwahlen
  10. Anträge
  11. Ehrungen
  12. Schlusswort
- Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen!



### Arbeitseinsatz für Kinder/Jugendliche

Samstag den 13 April Beginn 10:00Uhr  
An der Grillhütte Mauschbach, wir legen gemeinsam eine Blumenwiese an und bauen ein Insektenhotel

Anmeldung bitte bei  
Tanja Wöll oder Janine Dahlhauser



### Arbeitseinsatz am Spielplatz und Grillhütte

am Samstag, den **13. April 2019**,

möchte ich alle Mauschbacher bitten

sich aktiv am Arbeitseinsatz zu beteiligen.

„wir machen Kinderspielplatz/Grillhütte sauber“

„Eltern“ sollten ihre Obstbäumchen schneiden,

Treffpunkt ist um **10:00 Uhr**

Arbeitsgeräte bitte mitbringen.

Ortsbürgermeister

Bernhard Krippleben

### Landfrauenverein Mauschbach

#### Liebe Vereinsmitglieder des Landfrauenvereins Mauschbach,

Hiermit ergeht herzliche Einladung zur **außerordentlichen Mitgliederversammlung** am **Donnerstag den 18.04.19 um 19.00 Uhr** im DGH.

Aufgrund der Dringlichkeit der Sitzung bitten wir um zahlreiches Erscheinen. Auf Euer Kommen freuen wird uns.

#### Tagesordnung:

Information  
Aussprache  
Verschiedenes

## Förderkreis DGH Bürgertreff

**Liebe Walshauer,**

zum Frühlingsbeginn laden wir am **11.04.2019** wieder zu einem gemütlichen Kaffeenachmittag ein. Beginn ist wie immer ab **15:00 Uhr** im DGH. Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bis zum 09.04.19 bei Christina 06339-317 oder Silke 06339-7269.

Wie gewohnt, besteht weiterhin die Möglichkeit unsere „Büchertauschbörse“ vor Ort zu nutzen! Einen unterhaltsamen, kurzweiligen Nachmittag wünscht der Förderkreis.



## WIESBACH

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

#### Donnerstag, 04.04.2019

Wiesbach 09.00 Uhr Krankenkommunion

#### Samstag, 06.04.2019

Wiesbach 17.45 Uhr Kreuzwegandacht

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

#### Sonntag, 07.04.2019

Labach 08.30 Uhr Beichtgelegenheit

Labach 09.00 Uhr Hl. Messe

Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe, mitgest. v. Bläser-Ensemble Schmitshausen

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Martinshöhe 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Bechhofen 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Mittwoch, 10.04.2019

Wiesbach 17.00-19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

**Pfarrer Bernhard Selinger ist über das Pfarrbüro Martinshöhe zu erreichen.**

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**eMail**: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Homepage : [www.pfarrei-martinshoehe.de](http://www.pfarrei-martinshoehe.de)

**Öffnungszeiten**: Montag von 15-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 9-12 Uhr

**Pfr. Stankiewicz**: Tel. 06333/6891996

**eMail** : [dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de](mailto:dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de)

**Diakon Dully**: Tel. 015/14879582,

**eMail** : [steffen.dully@bistum-speyer.de](mailto:steffen.dully@bistum-speyer.de)

**GR Harstick**: Tel. 06332/9025101,

**eMail**: [lars.harstick@bistum-speyer.de](mailto:lars.harstick@bistum-speyer.de)

**Kath. Kirchchor**: Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

**Bücherausleihe**: mittwochs von 17-19 Uhr im Pfarrheim

### Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

#### Samstag, 06.04.2019

10:00 Uhr Kindergottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschaftshaus

#### Sonntag, 07.04.2019

10:00 Uhr Zentraler Gottesdienst der Konfirmanden in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche

#### Sonntag, 14.04.2019

10:00 Uhr Zentraler Konfirmationsgottesdienst, in Großbundenbach, Martinskirche

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: [pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de)



# GStB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

### Finanzierung des Kita-Ausbaus darf nicht zur Kostenfalle für Kommunen werden

Das Land stellt mit der geplanten Kita-Novelle zentrale Weichen für eine Verbesserung der Qualität und den weiteren Ausbau der Kindertagesbetreuung und deren Finanzierung. Die Kommunen wissen um die wichtige Aufgabe entsprechend der Bedürfnisse der Eltern sowie Wirtschaft und unternehmen alles, was in ihrer Kraft steht. Bund und das Land, die den Rechtsanspruch eingeführt haben, müssen aber auch ihre Hausaufgaben machen. Um eine adäquate und qualitativ hochwertige Kinderbetreuung anbieten zu können, bedarf es einer soliden Finanzierung. Mit großer Sorge ist festzustellen, dass das Ministerium diesbezüglich Zahlungen fälschlicherweise als freiwillige Leistungen betrachtet und keine entsprechenden Finanzmittel vorgesehen sind. Die geplante Einführung eines Anspruchs auf siebenstündige Betreuung am Stück entspricht den Erwartungen der Eltern. Benötigt werden neue Räume, Küchen und Personalkonzepte. Wenn nun vorgesehen ist, dass dabei keine warme Mahlzeit erforderlich ist, um so Zahlungsansprüche der Kommunen zu vermeiden, wird das auf dem Rücken der Kleinsten ausgetragen. Das Kita-Zukunftsgesetz darf nicht zum Zukunfts-Kostenfallengesetz der Kommunen werden: „Wer bestellt, der bezahlt!“

## IMMOBILIEN Welt

### Thaleischweiler-Fröschen

**4 ZKB** 1. OG, Terrasse und Balkon + eine Garage,  
ab 1.7.19 zu vermieten.  
Tel.: 06334/1496

Seit über 65 Jahren

**Metallbau OHLINGER**

**SCHÜCO** Griesweg 5 • 66497 Contwig  
Tel. 0 63 32 / 5 02 39 • Fax: 0 63 32 / 5 01 23  
E-mail: [Fa.Ohlinger@t-online.de](mailto:Fa.Ohlinger@t-online.de)

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:  
Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum  
Rolläden - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

# Hausmesse

am 13. und 14. April 2019 von 13.00 bis 18.00 Uhr

... WIR SCHAFFEN LEBENSQUALITÄT, starten Sie mit uns in Ihre Welt aus Licht, Sonne und Natur

Licht, Sonne, Natur – viele Assoziationen verschaffen sich Raum, man gerät ins Träumen, Schwärmen und Planen.

Das ganze Jahr in eine Welt aus Licht und Sonne einzutauchen, die Natur in vollen Zügen zu genießen und das Gefühl zu haben, mitten im Grünen zu leben, noch dazu ganz komfortabel – das ist das Motto der LISONA Licht-Sonne-Natur.

Aufgrund des beeindruckenden Produktportfolios des Unternehmens ist das keineswegs ein leeres Versprechen. Die Erweiterung des Programmes um Lamellendächer und automatische Tür- und Toranlagen bietet den Kunden nun noch mehr Möglichkeiten, ihre Wünsche nach individueller Gestaltung ihrer Anwesen zu erfüllen.

Ganz individuell wird jeder Kunde unverbindlich beraten, die speziellen



Wünsche und Vorstellungen werden berücksichtigt, die Gegebenheiten sowie Möglichkeiten werden analysiert und die Realisierung wird bis ins kleinste Detail geplant. Von der Beratung bis zur

fachgerechten Montage bekommt der Kunde alles aus einer Hand. LISONA ist fachliche Kompetenz in Verbindung mit persönlichem Engagement – eine äußerst gute und erfolgreiche Kombination. Mehr Infos unter: [www.LISONA.de](http://www.LISONA.de)

www.lisona.de

... stets schöne Aussichten.



- ✓ Winter- und Sommergärten
- ✓ Überdachungen und Vordächer
- ✓ Fensterelemente und Haustüren
- ✓ Ganzglasschiebewände
- ✓ Carports und Grillports
- ✓ Wind-/Sichtschutzelemente
- ✓ Lamellendächer
- ✓ Automatische Tür- und Toranlagen
- ✓ Aluminium-/Glasgeländer

plan: individuell  
bau: innovativ  
top: qualität



Licht - Sonne - Natur

Birkenweg 29  
66292 Riegelsberg  
info@lisona.de  
Für individuelle  
Termine:  
0 68 06 / 30 70 95



## Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst  
Zweibrücken/Pirmasens & Umland  
*Wir sind immer für Sie da!*

✓ Hauswirtschaft
✓ kostenlose Beratung

✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470
🌐 [humanitas-pflege.de](http://humanitas-pflege.de)

## Jenny's Salon

06332/9179308

Pirmasenser Straße 97 (Im Gewerbepark Dorndorf)  
66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten:  
Mo. 9.00 - 16.00 Uhr  
Di. geschlossen  
Mi. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Im April  
auf jede Haarbehandlung  
**5,- € Rabatt**



# Essen & Trinken

Unser Biergarten öffnet am 5.4.



Mittagstisch ab 6,90€  
Dienstag bis Freitag  
11:30 - 14:00 Uhr  
Jeden Freitag  
frischer Backfisch



ERNSTWEILER  
HOF

est. 2018

Ernstweiler Hof  
Am Hofweg 10  
66482 Zweibrücken

Tel.: 0 63 32 - 90 78 660  
[www.ernstweilerhof.com](http://www.ernstweilerhof.com)

Restaurant · Mittagstisch · Biergarten · Festsäle



# STELLEN Markt

**Landhotel Weihermühle**  
Sebastian Cronauer  
**Tel. 06334 5584**  
Weihermühle 1  
66987 Thaleschweiler  
info@landhotel-weihermuehle.de



**Wir suchen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams**  
**Service Mitarbeiter m/w/d**  
Vollzeit, Teilzeit oder 450,- € Basis



## Brennholz

Buche sowie Mischholz vorhanden.  
Preis und Lieferung auf Anfrage  
Kantholz-Abschnitte aus unserer Produktion sehr günstig abzugeben  
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

## ANNEGRUNDER

GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo., Di., Do., Fr. 9.00-11.00 Uhr  
und 16.00-18.00 Uhr

mittwochs und außerhalb der Sprechzeiten  
nach telefonischer Absprache.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440  
E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Schuh Welt.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## ABSCHIED nehmen

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Bruder und  
unserem Onkel

### Alois Hunsicker

\* 20.07.1928 † 18.02.2019

In stiller Trauer:  
Herbert Hunsicker  
und alle Anverwandten

Zweibrücken und Hornbach

Die Beisetzung der Urne fand im engsten Familienkreis statt.

**Danke** dem Team des Johann-Hinrich-Wichern-Hauses  
Zweibrücken für die liebevolle Betreuung und  
Frau Pfarrerin Günther für die tröstenden Worte.



## Rainer Gebhardt

Bestattermeister

**Sehr gut**  
**in Preis und Leistung**  
von Ihnen bewertet  
[www.bestatter-test.de](http://www.bestatter-test.de)

**Contwig 06332/996024**



*Es gibt im Leben für alles eine Zeit,  
eine Zeit der Freude, der Stille, der Trauer  
und der dankbaren Erinnerungen.*



**D** sagen wir allen, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf vielfältige  
Weise zu Ausdruck brachten

**A** sagen wir insbesondere  
**N** Herrn Pfarrer Selinger und  
dem Kath. Kirchenchor,  
**K** Herrn Doktor Dillmann sowie  
dem gesamten Team  
des Johann-Hinrich-Wichern-Hauses  
für die  
**E** liebevolle Betreuung und Pflege.

**Anneliese  
Hasenfratz**

\* 05.09.1926  
† 15.03.2019

Im Namen aller Angehörigen:  
**Theo Hasenfratz**

Bechhofen, im April 2019



**Bestattungen Sattler & Ecker**  
*...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!*

**Telefon: 06332 - 800 850**  
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • [www.sattler-ecker.de](http://www.sattler-ecker.de)

⊗ Raiffeisen-Energie



IHR PARTNER MIT ENERGIE  
Für Privat & Gewerbe

**06332 9216-24**  
Die Energie Hotline

Holzpellets • Holzbrikett  
Heizöl • Diesel • Brikett • Kohlen

Energie Zweibrücken



**WEBER**  
**HAUSGERÄTEREPARATUR**  
**Pirmasens 0151-27038015**

**IHR KUNDENDIENST IN DER SÜDWESTPFALZ**

Kantstr. 7 66509 Rieschweiler-Mühlbach

- Gartenbau
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Maueranlage
- Zaunanlage
- Rasenanlage
- Isolier- und Erdarbeiten
- Altgartenrenovierung
- Garten-, Rasen-, Baum- und Heckenpflege

**Vahdet Akgün**

Oskar-Metz-Straße 8 | 66954 Pirmasens/Winzeln  
Tel: 06331/6810117 | Mobil: 017664210044  
akgunsgartenbau@gmail.com | www.akguen-gartenbau.de



**URLAUB AM SEE?**

[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)

Tel. 039932-825201

**Unser Service ...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

**FM COMPUTER** SOFTWARE UND SYSTEME

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG  
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN  
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! [www.fmcomputer.de](http://www.fmcomputer.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Achtung Vorverlegung!**

**Wichtige Information.**

Wegen **Ostermontag** (22. April) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **17/2019**:

**Anzeigenschluss für private und gewerbliche Anzeigen**  
wird auf Donnerstag, 18. April 2019, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!



Ihr Team der  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Standort Föhren.

**Achtung Vorverlegung!**

**Wichtige Information.**

Wegen **Karfreitag** (19. April) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **16/2019**:

**Anzeigenschluss für private und gewerbliche Anzeigen**  
wird auf Freitag, 12. April 2019, 16.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!



Ihr Team der  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Standort Föhren.



### Dafür stehen wir:

Die Bayerische Energieversorgungsgesellschaft und die Deutsche Energie GmbH ganz aktuell – die Liste von insolventen Energieversorgern wächst. Der Insolvenzfall kann Sie als Kunden bares Geld kosten, vorhandene Guthaben und Boni werden unter Umständen nicht mehr ausgezahlt oder Sie haben Vorkasse geleistet. Die Chance auf eine vollständige Erstattung ist sehr gering, Sie brauchen einen langen Atem und häufig anwaltliche Hilfe. Dies entspricht nicht unseren Werten und dem Umgang mit unseren Kunden.

**Wir sind unseren Preis wert. Wir halten, was wir Ihnen versprechen und bieten Ihnen Sicherheit. Und wir sind auch morgen für Sie da!**

**Zuverlässig, langfristig, preisgünstig und nachhaltig. Und das seit mehr als 106 Jahren. Versprochen!**

Wertschöpfung für die Region:

**21 ct** von jedem Euro Ertrag verbleiben in der Region (Investitionen, Steuern, Gehälter uvm)



Studie Standortbilanz 2018

Sie haben Fragen? Rufen Sie uns an:  
0621-585-2595

seit **106** JAHREN



mit dem Anspruch am Markt, Strom zunehmend nachhaltig zu produzieren und für jeden finanzierbar zu machen

**WIR FÖRDERN**

SOZIALES,  
BILDUNG,  
KULTUR, SPORT  
& VEREINE



**851,5** MIO. €

für Investitionen in erneuerbare Energien (seit 2006)



aktiver **UMWELT- und VOGELSCHUTZ** in Zusammenarbeit mit Nabu und BUND



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Handy: 0172 6187882**

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266  
pia.wuenschel@gmx.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



*Med. Fußpflege*

Sabine Urban, staatl. gepr. Kosmetikerin

Hauptstr. 32a, Großsteinhausen ☎ (0 63 39) 12 95  
Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

## DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

**Toppreis-Aktion:** 100 m<sup>2</sup> Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 4749,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m<sup>2</sup> nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau-u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**

Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar  
Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

**Becker Heizöl**

Wir bringen Wärme!

Warum bezahlen nicht auch Sie ihr Heizöl in kleinen, überschaubaren Raten? Fragen Sie nach!

Preisinformation erhalten Sie unter **06333 / 5896**  
Hauptstraße 92 | 67714 Waldfishbach

**AL-KO** Garten- & Forstgeräte **MECHO** Motorgeräte

Jetzt Dünger für den Rasen  
ROBO-Mäher und Akku - Technik  
Wann bringen Sie ihr Gerät für den Kundendienst?

Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile

**MANZ** Tel 06337-537

Hauptstraße 16 • Kleinbundenbach • www.garten-forst-manz.de

**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

**FINANZ BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern  
www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Zweibrücken **HEIZÖL** GmbH **Becker** Zweibrücken

**HEIZÖL tanken !!!**  
und in Raten zahlen.

**0 63 32 / 90 63 60**

**Wirbelsäulen-chirurgie im Nardini Klinikum**

**17.04.19 · 18 Uhr · Ehemaliges Tagescafé**

Behandlung von Wirbelsäulenerkrankungen – konservative und operative Therapiemöglichkeiten

Der Vortrag von Dr. Platon Kastriotis, Leitender Arzt Fachbereich Wirbelsäulen Chirurgie in Zweibrücken, findet am Nardini Klinikum St. Elisabeth im ehem. Tagescafé statt.

Im Anschluss an die Vorträge stehen wir gerne für Fragen zur Verfügung. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Mehr Infos unter [www.nardiniklinikum.de](http://www.nardiniklinikum.de)

Nächster Infoabend zu diesem Thema · 03.07.19 · 18 Uhr

Nardini Klinikum St. Elisabeth Zweibrücken  
Kaiserstraße 14 · 66482 Zweibrücken  
Telefon 06332 82-0 · Fax 06332 82-8877  
www.nardiniklinikum.de

**NARDINI KLINIKUM**  
St. Elisabeth · Zweibrücken

- Fensterbau • Rollladen • Sonnenschutz
- Garagentore/-antriebe • Schnellservice

**Thomas Zipp**

Luitpoldstraße 9a, 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
Tel.: 0176 / 20284307 oder 06372 / 7705

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !

**WEIDLER** Dachdeckerei  
Zimmerei  
Klempnerei

**Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg**  
Telefon 0 63 75 / 3 63

**Riesen Auswahl**

**SCHUH-WELT**  
...wo Markenschuhe preiswert sind...  
**KAISERSLAUTERN**

**7. April**  
VERKAUFSOFFENER SONNTAG\*  
13.00 - 18.00 Uhr

Super Marken - Top Preise

Große Kinderabteilung

Mode & Accessoires

Sensationelle Angebote und vieles mehr... **FÜR GROSS UND KLEIN!**

Jeder Kunde erhält ein Blumenpräsent!

**20% Rabatt**  
auf 1 Paar Schuhe Ihrer Wahl!

**SCHUH-WELT**

**Feiern Sie mit uns!**

**KAISERSLAUTERN**  
Merkurstraße 28  
Telefon 0631 - 370 92 289  
Mo.- Fr. 9.30 - 19.00 Uhr - Sa. 9.30 - 19.00 Uhr  
www.schuh-welt.de - info@schuh-welt.de

**WALDFISCHBACH-BURGALBEN**  
Moschelmühle 2  
Telefon 06333 - 10 03  
Mo.- Fr. 9.00 - 18.30 Uhr - Sa. 9.00 - 17.00 Uhr  
\*Kein verkaufsoffener Sonntag in Waldfischbach-Burgalben!

Mit unseren aktuellen Prospektangeboten!

Camel active, rieber, JOSEF SEIBEL, bugatti, Semler, LLOYD, Gabor, GEOX, Mjus, Jack Wolfskin, Tomos, KangaROOS, LEGERO, Lurchi, adidas, Pusch, MUSTANG SHOES, MEINDL, ECCO